



Spiezer Lasset-Sonntag

8. Oktober 1995



Offiz. Ford-Vertretung **W. Burkhardt** Oberlandstrasse 54
 ☎ (033) 54 77 95

Verkauf von Neuwagen . Occasionen . Autoreparaturen . Abschleppdienst

BURKHART AG

BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ
 TELEFON 033 54 23 53

CANDINO
 SWISS WATCH



UHREN . BIJOUTERIE

M. + R. LINIGER
 OPTIK

Lötschbergplatz, Spiez

Trofino

KRAFTFUTTER

**Mühle
 Burgholz**

3753 Oey-Diemtigen

Telefon 033 / 81 19 81

Elektroheizungen
 Schwachstrom
 Licht
 Kraft
 Telefon

Elektro-Lüthi, Spiez

repariert und installiert
 Telefon (033) 54 66 44



Bahnhof-Drogerie

Parfümerie . Kräuterhaus . Farbwaren
 3700 Spiez

Grünig+Neuenschwander
 Telefon (033) 54 14 37

Spiezer Läset-Sunntig

Samstag, 7. Oktober 1995

19.00 – 23.30 **Läset-Disco**

auf dem Laubscher- Autoscooter, Schonegg

Sonntag, 8. Oktober 1995

9.30 **Ökumenischer Gottesdienst**

im Schlosshof

10.30 – **Morgenkonzert**

der Jugendmusik und der japanischen Drums-Gruppe «Mugenkai»
 im Saal des Gemeindezentrums Lötschberg

ab 10.30 **Spiele und Musik**

mit der «Delphin»-Band auf dem Kronenplatz

14.00 **Umzug «Läbe am Goldige Hof z'Spiez»**

Lötschbergplatz – Bahnhof – Kronenplatz – Oberlandstrasse – Lötschbergplatz (Umzugsroute siehe Plan auf der hintersten Seite)

anschliessend **Unterhaltungsprogramm**

auf dem Kronenplatz. Spiel und Musik mit der Musikgesellschaft
 Bronschhofen SG

ab ca. 15.30 **Tanz beim Dorfstöckli**

mit der «Del -Band

ab ca. 15.30 **Tanz im Lötschbergzentrum**

mit der Blaskapelle «Echo vom Räbbärg» mit Einlagen der
 Drums-Gruppe «Mugenkai»

ab 19.00 **Tanz**

mit der Band «Trio Sweet Heart»

Der Fest-Pin

am Umzug und im Lötschbergsaal obligatorisch: Fr. 8.–

Beizli der Rebbaugenossenschaft Spiez im Haus Regez, 15 – 18 Uhr

Heimat- und Rebbaumuseum offen 11 – 17 Uhr

Schloss Spiez offen 10 – 17 Uhr

Luna-Park beim Hotel des Alpes und Schoneggparkplatz



BZS

Beat Zimmermann Spiez Heizung Sanitär



Eidg. dipl. Sanitärmeister und Heizungsplaner

SSIV
ASMFA
APSLITelefon 033/54 62 84
3700 Spiez
Eidg. dipl. Sanitärmeister
und Heizungsplaner

- Sanitär
- Heizung
- Ölfeuerung
- Kaminsanierung
- Beratung / Planung
- Ausführung
- Reparatur-Service
- Pikettdienst

GWATTSTUTZ GARAGE



offiz. CITROËN-Vertretung

Gwattstutz 5
3645 Gwatt/Thun
Tel. 033 36 46 85**MINIMULDENSERVICE****H. TRACHSEL AG
BAUUNTERNEHMUNG**

3700 SPIEZ

033/54 83 33

077/56 10 40

HOCHBAU

KUNDENDIENST

TIEFBAU

schlup**metallbau ag**

Wie herrlich!

Krattigstrasse 46
Telefon 033/54 90 243700 Spiez
Telefax 033/54 90 26Ein Glas Spiezer Wein im eigenen **Wintergarten** geniessen!Ihre Wünsche und unsere Erfahrung lassen diesen Traum verwirklichen.Beratung durch **Schlup Martin**, Telefon 033/54 90 24.

Läset-Sunntig-Umzug vom 8. Oktober 1995

Läbe am Goldige Hof z Spiez

Beginn: 14.00 Uhr

Route: Lötschbergplatz – Post – Bahnhof – Kronenplatz – Lötschbergplatz

Bilder:

Darstellender Verein oder Gruppe:

Spiezer Fahne mit Winzerinnen Trachtengruppe Spiezwiler/Winzerinnen**Musikverein Spiez****Dr Goldig Hof**

Naturfreunde Spiez/Christian Scheidegger, Spiez

Minnesänger**Heinrich von Strättligen (1258–1294)**

Männerchor/Frauenchor

**Entstehung der Ritzzeichnungen
im Schlossturm**

Naturfreunde

Ritter Johann von Bubenberg

Reit- und Fahrverein

Adrians Bärenjagd

Naturfreunde

Feldmusik Strättligen**Adrian von Bubenberg, Freiherr
und Winzer (1434 – 1479)**

Rebbaugenossenschaft Spiez

Ritter Ludwig von Erlach (1470 – 1522) Reit- und Fahrverein/Judo- und
Ju-Jitsuclub**Der baufreudige Schlossherr**

Altpfadfinder Spiez

Steinmetzen mit Dreibein

Altpfadfinder Spiez

Zimmerleute

Briggen Holzbau AG, Spiez

Schlossgärtner

Richard Reist, Spiez

Stukkateur Antonio Castello Firma Marty, Gipser- und Malergeschäft, Spiez**Jugendmusik Spiez**

Fortsetzung auf Seite 5

Marcel Steudler

eidg. dipl.

Innenausatter
Polstergeschäft und
Teppiche

3705 Faulensee

Telefon 033 54 30 37

GROSSEN ELEKTRO AG

3700 Spiez

Oberlandstrasse 21
Telefon (033) 54 43 06

OESCH

Schreinerei
Innenausbau
Umbauten

3645 Gwatt / Spiez

Spiezstrasse 25
Tel. + Fax 033/36 40 30



Kosmetik Lilly

Tannegg
3700 Spiez
☎ 033 - 54 31 36

eidg. dipl. Kosmetikerin



KIESTAG

Kieswerk Steinigand AG

3752 Wimmis Sand- und Kiesmaterial
Telefon 033 57 16 25 (Spedition) Transportbeton
Telefon 033 57 16 26 (Büro) Erdarbeiten
Telefax 033 57 16 66 und Transporte

Schwenter Ring - Garage AG



Verkauf, Service, Reparaturen
aller Marken.
Elektroservice + Diesel - Station
offiz. Mitsubishi Vertretung



3646 Einigen Tel. 033 / 54 10 08

Taufe am Goldenen Hof Verein der Freunde des Goldenen Hofes, Spiez

In der Schlossküche Gemischter Chor

Der Stifter des Katharinen-Legats Naturfreunde Spiez

Albrecht von Erlach
Oberst in Frankreich (1713 - 1784) Reit- und Fahrverein/Schlossspiele

Schlosskarrer mit Familie Familie H. R. Wittwer, Riedern

Geldstag
am Goldenen Hof 1875 Kochclub Faulensee/Rebbaugenossenschaft

Musikverein Bronschhofen SG

Sammeltuch Pfadfinderabteilung Störn vo Buebebärg, Spiez

Frau Rosina Gemuseus Trachtengruppe Spiez

«Es Lied zum Dank» Jodlerclub

Landfass Trachtengruppe Spiez/Kindertanzgruppe Spiez

1. August 1929:
Stiftung Schloss Spiez Stiftung Schloss Spiez/GGR/Gemeinderat
Spiez/Trachtengruppe Spiezwiler

Musikgesellschaft Einigen

Fahrendelegationen Vereine, Verbände

HAUSSENER

Fischerei- Freizeit- und Jagdartikel

Oberlandstr. 23

3700 Spiez

Telefon 033/54 59 00





ZIMMERMANN AG
Installationen + Handel

Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Telefon 033 54 84 00
Telefax 033 54 84 41

Bim

LINDER
Gegründet 1864

**BÄCKEREI
KONDITOREI
LEBENSMITTEL**

bisch gschwinder

Gwatt
033 36 29 22

Schärmehof
033 36 76 06

Spiez
033 54 44 17



Elektro Telecom

Werner Trachsel 3700 Spiez
Computer + Elektroingenieurbüro
Tel. 077 56 56 54 Fax 033 54 77 54

Computer + Programme + Zubehör
Ob eine Computeranlage brauchbar ist,
entscheidet sich in der Qualität und der
fachkompetenten Unterstützung nach
dem Kauf. Einzelschulung auf ihrem PC
durch Informatikfachlehrer zu Fr. 96.-/h.
Informieren Sie sich - Tel. 077 56 56 54
Schulung + Beratung + Service

H. Anneler + Sohn
Eidg. diplomierte Hafnermeister

**Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- und Ölöfen, Kochherde
Plattenbeläge, Reparaturen**

3700 Spiez, Telefon 033 54 33 43

Für alles Elektrische



Seestrasse 17, 3700 Spiez
Telefon 033 / 54 16 22

«Nonstopprogramm» im «Lötschberg»

Am Nachmittag nach dem Umzug **TANZ** mit der Blaskapelle «**Echo vom Räbbärg**»
und ab 19.00 Uhr bis Schluss **TANZ** mit der Band «**Trio Sweet Heart**»

Es wirten im Lötschbergsaal:

Turnverein und Damenturnverein Spiez

Wein, Sauser, Kaffee, Hobelkäse und Züpfle Als Eintritt gilt der offizielle Fest-Pin.

Festwirtschaften der Vereine

Kronenplatz:

Frauenchor Spiez: Spiezer Wein, Sauser, Kaffee, Tee, Hobelkäse, Züpfle
Männerchor Spiez: Spiezer Wein, Sauser, Kaffee, Chäschüechli, Ofenfleischkäse
mit Brot

Dart-Sportgruppe

Spiezwiler: Spiezer Wein, Kaffee, Tee, Raclette

Dorfstöckli:

Judo-Club Spiez: Spiezer Wein, Sauser, Kaffee, Tee, Raclette

Heimat- und Rebbaumuseum:

einfache warme Küche

Vorplatz Mobiliar-Versicherung:

Kochclub Faulensee: Spiezer Wein, weisser Sauser, Kaffee, Power Drink,
warme Küche

Gschänk-Egge bei der Krone:

Getränkebar

Läset-Sunntig Spiez

mit Harry Güntlisbergers Hot Three
Dixieland – Louis Armstrong

8. Oktober 1995, 15 – 18 Uhr

Schlossstrasse Haus Regez

Rebbaugenossenschaft Spiez

Diesjähriger Gast:

Rebgesellschaft
Bieleree



Der Schlosskeller bleibt geschlossen

aeberhard

3700 Spiez, Tel. (033) 54 16 16

Offiz. Camionnage
Mineralwasser
Heizöl - Kohlen
Cheminéeholz
Autotransporte



**Garage
Urs Staudenmann
3700 Spiez**

Thunstrasse 24,
Telefon 033 54 52 52

**LANZ AG 3700 SPIEZ
BAUUNTERNEHMUNG**

OBERLANDSTRASSE 81
TELEFON 033 - 54 54 17
TELEFAX 033 - 54 87 17

WERKHOF LATTIGMATTE
TELEFON 033 - 54 46 06
TELEFAX 033 - 54 86 06



ASKA

Konzessionierte Linienbetriebe
Car-Fahrten im In- und Ausland
Taxi

Betriebsleitung: CH - 3703 Aeschi
Telefon (033) 54 18 27

Autoverkehr Spiez – Krattigen – Aeschi



Ganzes Jahr durchgehend geöffnet
**Pizzeria «al Porto»
Piraten-Bar**

Der Treffpunkt in der Spiezer Bucht
Frische Pizzas ab 17 Uhr
sowie herrliche Spezialitäten.
Tellerservice und à la Carte
Zimmer mit Dusche und WC

**Propr. M. Beutler
Dir. L. Moro-Rentsch
3700 Spiez, Tel. (033) 54 67 61**

Spiez-Märkt

Montag, 9. Oktober 1995

Der beliebte, grosse Jahrmarkt
im Zentrum mit weit über
200 Marktständen

Anziehungspunkt für alt
und jung

Lunapark, Autoscooter,
Rösslenspiel, Festwirtschaften
Glücksspiele



**Gepflegte Dächer, schöne Fassaden ...
guter Service und fachmännische
Reparaturen ...**



Rothacher

Bedachungen • Fassadenbau
Mark E. Rothacher
eidg. dipl. Dachdeckermeister

3608 THUN
Biergutstrasse, Tel. 033 / 36 86 86

3700 SPIEZ
Blumenweg 5, Tel. 033 / 54 49 24

DES ALPES HOTEL RESTAURANT

SPIEZ AM THUNERSEE

Motto:

«Musig isch trumpf»

mit em Duo Kohli
derzue öpis Feins us Chuchi u Chäller

Mir fröien üs uf Eure Bsuech
Fam. M.+U. Keller-Gerber
und Mitarbeiter



Das heimelige Lokal am Lötschbergplatz
Günstige Teller- und à-la-carte-Gerichte
Sääli für Familienanlässe, Sitzungen, Tagungen

Fam. A. Kurth-Dufour Tel. 033/54 22 51



Ciao a tutti!

Hotel-Restaurant

Seerose

Pizzeria Toscana

Urs Dengler
3705 Faulensee

Tel. 033/54 10 25
Fax 033/54 10 23



Wildspezialitäten

Unterhaltung mit der
Kapelle **Spiezergruess**

Fam. E. Maurer
Telefon 033 54 23 14

Bilder aus dem Umzug

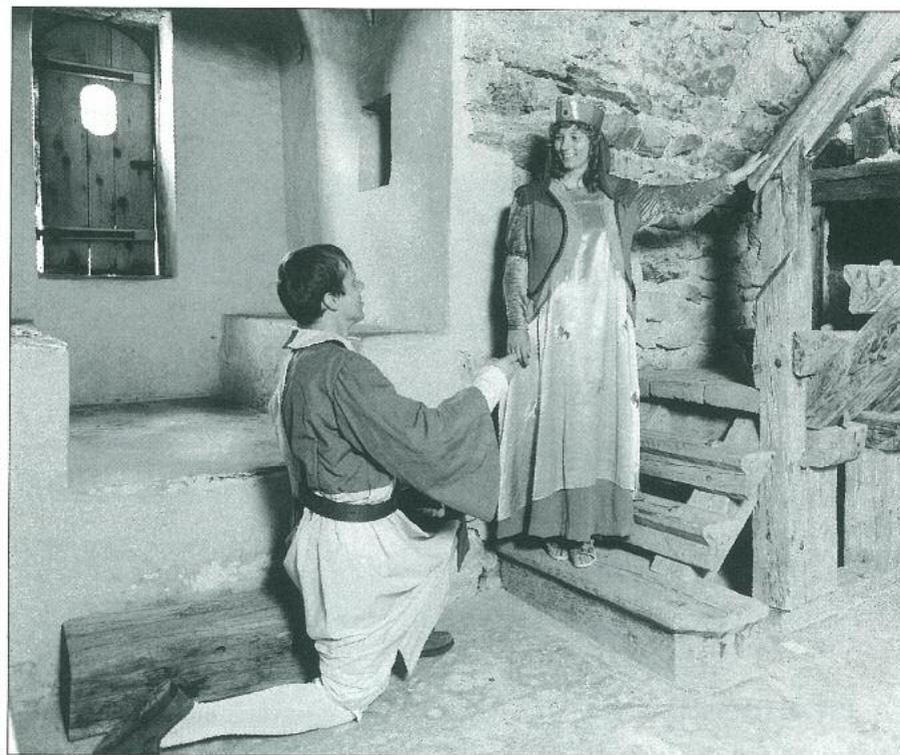
Die einzelnen Bilder des Umzuges vom 8. Oktober stehen unter dem Thema «Läbe am Goldige Hof z'Spiez» (Schloss Spiez).

«Dr Goldig Hof»

Es werden viele fragen: Woher kommt die poetische Bezeichnung «der Goldige Hof» für das Schloss Spiez? Um das Jahr 1450 wirkte am Kirchlein Einigen Elogius Kiburger als Pfarrer. Er ist der Verfasser der «Strättlinger Chronik», in der das Schloss «der Goldene Hof» genannt wird, da es sich in einer fruchtbaren Gegend befindet, mit vielen Bäumen, guter Luft, gutem Wasser, und wo es weder an Korn, noch Wein oder Fleisch fehle. Aus welchen Quellen Kiburger sein Wissen schöpfte, ist unklar, vieles ist legendenhaft.

(Umzugsbild: Naturfreunde Spiez/Christian Scheidegger)

Fortsetzung auf Seite 13



Minnesänger Heinrich von Strättlingen «in Aktion».

Samstag/Sonntag/Montag, 7./8./9. Oktober 1995
Beim Hotel des Alpes und Schonegg-Parkplatz

LUNA-PARK

Gratisfahrten am Samstag, 7. Oktober, 16.00–16.10 Uhr
Es empfiehlt sich höflich: Laubscher, Luna-Park, 2502 Biel

Die Spiezer Banken empfehlen sich

AEK
3752 Wimmis, Telefon 033 57 16 41
3700 Spiez, Telefon 033 54 23 77

Berner Kantonalbank
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 55 61 77

RAIFFEISEN
Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez
Telefon 033 54 60 54

SBS Schweizerische Bankgesellschaft
Kronenplatz, 3700 Spiez
Telefon 033 55 93 33

Zimmerei/Schreinerei

Peter Oppliger
Spiez

F. Portner Holzbau AG

Telefon 033/54 18 49, Fax 033/54 18 69

Boutique Lismerstübli

Mode · Wolle · Glaswaren



Agnes Graf
Gygerweg, Spiezwiler
Tel. 033/547410

Mittwoch nachmittag geschlossen

Minnesänger Heinrich von Strättligen

Ein heiteres Bild ritterlicher Minne ist von Heinrich von Strättligen (1258–1294) überliefert. Von ihm sind in der Mannessischen Liederhandschrift drei Minnelieder aufgezeichnet. In der bereits erwähnten «Stättlinger Chronik» wird von einem Heinrich berichtet, der ganz ein Kind dieser Welt gewesen sei und sich christlicher Sachen wenig achtete. Er habe grosse Tänze und allerlei Spiele, wie singen, springen usw. organisiert und zu den Kirchweihen in Einigen Edel und Unedel eingeladen. Es ist gut möglich, dass der Minnesänger eben auch das ausgelassene «Kind dieser Welt» war.

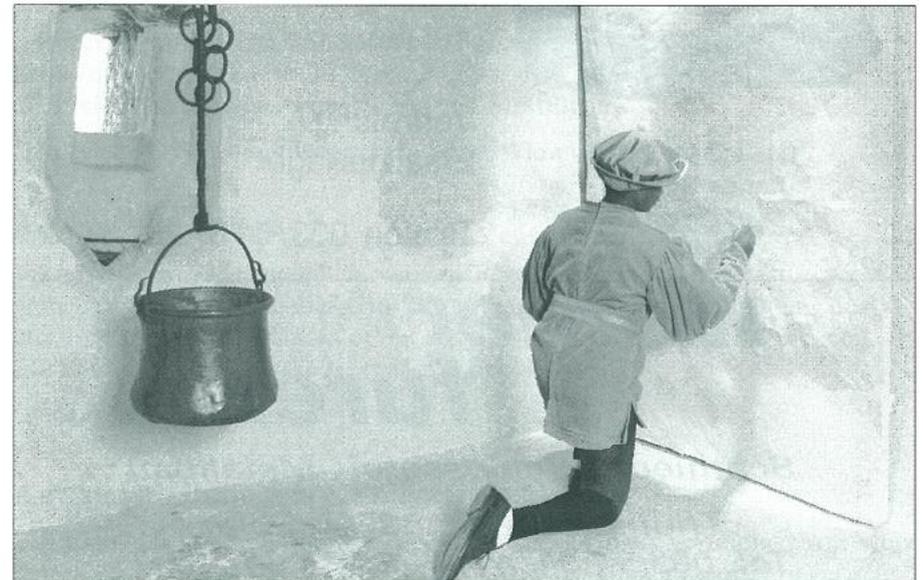
(Umzugsbild: Männerchor/Frauenchor)

Ritzzeichnungen im Schlossturm

Der Schlossturm war ursprünglich bewohnt. Im Wohngemach befindet sich ein grosses Kamin, an dem die Speisen zubereitet wurden und an dem sich die Bewohner zur Winterszeit auch wärmten. Im Bereich dieses Kamins fand man vor Jahren Ritzzeichnungen (Graffiti) im Putz, die Turnierreiter auf ihren Rossen darstellen. Es müssen halbwüchsige Junker oder Knappen gewesen sein, die ihre ritterlichen Vorstellungen in jugendlichem Übermut oder aus Langeweile mit Nägeln oder Pfeilspitzen im 13. Jahrhundert in die Wände geritzt haben.

(Umzugsbild: Naturfreunde)

Fortsetzung auf Seite 15



Ein Junker ritzt eine Zeichnung in die Wand.

sollberger
seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektrofachgeschäft
Spiez Tel. (033) 54 43 33

«Für alle Fälle – Auf alle Fälle»



Reisebüro **bzo** Berner Oberland
Spiez Bahnhofplatz, Telefon (033) 54 62 68

Komplettes Angebot von Reisearrangements für Ferien aller Art:

– Badeferien – Städteflüge – Rundreisen – Wanderferien

Ihr persönliches Reisebüro



DISCOVERY
Range Rover



Hans Bischoff, Spiez

Thunstrasse 17

Vertretung
Ersatzteillager

Telefon 033/54 37 36

**werner
furer**

Schmiede . Schlosserei . Metallbau

Thunstrasse 68 . 3700 Spiez
Tel. 033 54 31 14 . Fax 033 54 26 57
Natel 077 56 49 58



Ritter Johann II. von Bubenberg vor seinem Schloss.

Ritter Johann von Bubenberg

Ritter Johann II. von Bubenberg war zwischen 1324 und 1350 19mal Schultheiss von Bern. Er kaufte 1338, ein Jahr vor dem Laupenkrieg, das Schloss und die Freiherrschaft Spiez von Johann von Strättligen.

(Umzugsbild: Reit- und Fahrverein Spiez-Wimmis)

Adrians Bärenjagd

Rudolf von Tavel erzählt in seinem Roman «Ring i der Chetti», wie der junge Adrian von Bubenberg, auf Bitten der Leute, ohne Einwilligung des Vaters, im Kiental einen Bären erlegt hat. Das Bild versetzt uns in eine Zeit, als Bären und Wölfe noch die Bergwälder bevölkerten.

(Umzugsbild: Naturfreunde)

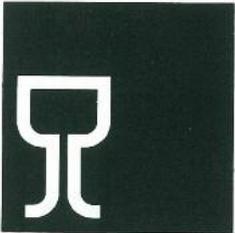
Adrian von Bubenberg, Freiherr und Winzer

Adrian von Bubenberg (1434–1479), der sich 1476 als Verteidiger von Murten einen Namen gemacht hat, wurde bisher in Umzügen als kriegerischer

Fortsetzung auf Seite 17



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und
Obstsäfte,
Spirituosen

**RUBIN
SPIEZ**

A. Rubin
Bahnhofstr. 6
3700 Spiez
Tel. 033/54 30 60
Fax 033/54 17 47

Elektroplanung

Jörg Wiederkehr
Föhrenweg 32
3700 Spiez
Tel. 033 54 74 42
Fax 033 54 74 90

SANITÄR-HEIZUNG KAMINSANIERUNG

Für Ihren Umbau-, Neubau oder Ihre
Reparatur werden Sie schnell und kompetent
bedient durch Ihre Vertrauensfirma

A. SCHNEIDER 3700 Spiez
Telefon 033/54 27 20

Polstermöbel, Stilmöbel,
Matratzen, Duvets, Kissen, Pflegebetten
Vorhänge, Wandverspannungen, Teppiche
Mappen, Etais, Taschen, Staatsriemen,...
Vermietung von Pflegebetten.

turtschi  **SPIEZ**
Innendekorationen + Sattlerei

Eidg. dipl. Innendekorateur, Ihr praktischer Innenarchitekt
Thunstrasse 96 3700 Speiz

BKW

 **TELEMATIK**
**ELEKTRO-
INSTALLATIONEN**

Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 55 61 11, Telefax 033 54 28 48
Projektierung, Beratung, Ausführung, PTT-Fachhändler



Am Spiez-Märkt finden Sie vor unserem Geschäft
einen Blumenstand mit Trockenblumen und Geschenkideen.

Blumen Berger

Obgriandstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033-54-82 10

Arrangements- Blumenbinderei- Dekorationen



Elektro-Unternehmung

Gygerweg 16, 3700 Spiez Tel. 033/54 50 90

Garage **SchneiterAG** **OPEL** 

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. (033) 54 55 55

**Ihre offiz.
Opel-Vertretung**

- **Ersatzteil-Lager**
- **Service**
- **Pneu-Lager**
- **Auto An- und Verkauf**
- **Reparaturen**
- **Tamoil-Tankstelle**



**KANDERKIES
THUN**

Partner der Partnerre de
CREA-BEYON

Der Besuch unserer
neuen Gartenbau-Ausstellung bringt Sie
einen entscheidenden Schritt weiter,
denn Sie finden bei uns viele Anregungen für
eine kreative und natürliche Gartengestaltung!

Kanderkies AG Thun
Oberes Kandergrien, 3646 Einigen BE
Tel. 033 34 25 25, Fax 033 34 25 90



Wittwer Blumen Gartenbau

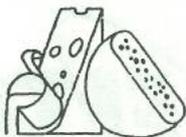
Blumengeschäft Spiez
Thunstrasse 6 Tel. 54 21 29

Für alles, was grünt und blüht.

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 54 13 64



Möbel Teppiche Vorhänge



R. Rösch

Chäs-Nösch

Käsespezialitäten, Spiez
Telefon (033) 54 14 46

HONDRICH/
SPIEZ
THUN 8

PULFER
MALER- UND
GIPSERGESCHAFT

Büro: Tel. 033/54 58 30
Werkstatt: Tel. 033/36 36 33

Taxi  Rösli
Spiez

Das 24-Stunden-Taxi
033 54 33 22
Auch Kleinbusfahrten

Exklusive Damenmode

**boutique
vera**

Oberlandstrasse 12
3700 Spiez Tel. 033/54 64 14



Alfa Romeo

**Autohaus Herrenmatte
3752 Wimmis**

Offiz. Alfa-Vertretung
Inh. Ernst Strauss

Tel. 033 57 27 33 Natel 077 56 34 62
Fax 033 57 27 23

Wir danken!

Das Motto «Läbe am Goldige Hof z'Spiez» verspricht auch heuer einen schönen Umzug. Viele Spiezerinnen und Spiezer halten seit 26 Jahren unserem herbstlichen Höhepunkt die Treue, kaufen den Fest-Pin und unterstützen uns mit einem Beitrag.

Wir danken wieder allen, die uns mit dem eingehafteten Einzahlungsschein einen kleineren oder grösseren Betrag überweisen. Wer Fr. 10.- auf unser Konto einzahlt, ist damit automatisch Mitglied des Vereins Spiezer Läset-Sunntig.

Herzlichen Dank auch allen, die am Fest mitarbeiten.

Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig

Impressum
der Broschüre:

Redaktion:
Hanspeter Maurer,
Alfred Stettler

Fotos:
G. Maurer AG
(Markus Hubacher)

Satz und Druck:
Schlaefli & Maurer,
Spiez

▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Einzahlung Giro

Verein Spiezer Läset-Sunntig Spiez

Konto
Spiezer Läset-Sunntig
Spiez

30 - 21718 - 3

C.

Fr.

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Versement Virement

Mittellungen / Communications / Comunicazioni

Mitgliederbeitrag
pro 1995 Fr. 10.-

Freiwillige Beiträge

Fr.

Fr.

Giro aus Konto
Virement du compte
Girata dal conto

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

S + M IX 6400

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

300217183 >

300217183 >

PTT 441 02 (29109044) AD

Ritter dargestellt. Neben dem Kriegshandwerk muss Adrian von Bubenberg als Besitzer von Rebbergen auch am Rebbau interessiert gewesen sein, denn Wein war damals Lebensmittel und Zahlungsmittel. Gerade Geldmittel waren zu dieser Zeit am «Goldenen Hof» mit grosser Dienerschaft oft Mangelware. Wir sehen im Umzugsbild Familie und Hofnarr auf einem Rundgang im Läset.

(Umzugsbild: Rebbaugenossenschaft Spiez)

Ritter Ludwig von Erlach

Aus den Mailänder Feldzügen kehrte der Söldnerhauptmann Ludwig von Erlach (1470–1522), der vom Papst beschenkt und zum Ritter geschlagen worden war, begütert zurück. Er hatte die Geldmittel, um den «Goldenen Hof» und die Freiherrschaft Spiez 1516 von den Erben Adrians II. von Bubenberg zu erwerben.

(Umzugsbild: Judo- und Ju-Jitsuclub)

Stukkateur Antonio Castello

Franz Ludwig von Erlach lebte von 1575–1651. Er gab dem Turm, dem Palas und dem Nordflügel des Schlosses ihr heutiges Aussehen. Ein besonders kostbares Bauwerk ist der Festsaal, den er 1614 bauen liess und wertvolle Stukturen von Antonio Castello enthält.

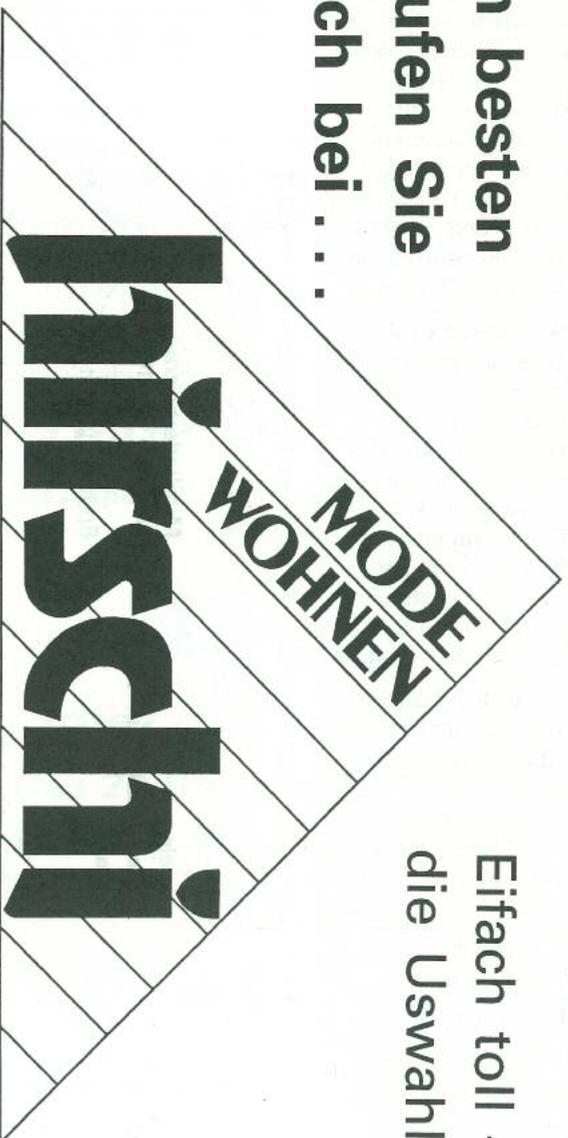
(Umzugsbild: Firma Marty, Gipser- und Malergeschäft, Spiez)

Taufe am Goldenen Hof

Der bereits erwähnte Franz Ludwig von Erlach erlebte den Dreissigjährigen Krieg (1618–1648), war zwölfmal Schultheiss von Bern. Man sagt von ihm, er sei für Bern 144 Gesandtschaften geritten. Neben seinem Engagement als Staatsmann war er auch Ehemann und Vater. Die zwei Frauen Salome Steiger (1579–1613) und Johanna von Graffenried (1595–1671) schenkten zusammen 35, eventuell sogar 37 Kindern das Leben. In der Regel wurden die Kinder als Bernburger im Münster in Bern getauft. Der Sohn Petermann wurde laut Taufrodol in Spiez zum Taufstein getragen. Der Pfarrer Valentin Rebmann schrieb am 22. Oktober 1619 die Taufe ein. Neben dem «edlen und hochgeborenen Herrn Franz Ludwig von Erlach, Freiherr allhir» und seiner Frau Johanna von Graffenried nahmen laut Urkunde als Taufzeugen teil: «Der wohlgeborene Herr Petrus Vicus, venedischer Ambassador in der Eidgenossenschaft; der hochgeachtete Herr Salomon Hirzel, des Rats zu Zürich; die viel edle Frau Cathrina Holltzhalbin; als deren Statthalter der edelfeste Junker Theobald von Erlach, Herr zu Oberhofen; der bescheidenen

Fortsetzung auf Seite 19

**am besten
kaufen Sie
doch bei . . .**



**Eifach toll –
die Uswahl!**

Warenhaus Thunstr. 8/10 SPIEZ

Unsere Auswahl in Damen-, Herren-
und Kindermode ist gerade
jetzt besonders gross!

Auch Möbel, Matratzen
und Bettwaren im
Märtingangebot

Grosse Spielwaren-
abteilung mit vielen
Neuheiten

Wir wollen Luft nutzen,
bewegen, reinigen und sauber
an alle Winde zurückgeben.

Das ist unsere Aufgabe.

Das sind unsere Produkte
und Leistungsmerkmale:

- Ventilatoren
- Lüftungsanlagen
- Umwelttechnik
- Anlagen für Flüssigkeiten
- Kundenspezifische Formteile

Alle Produkte in Kunststoff
gefertigt und korrosionssicher.

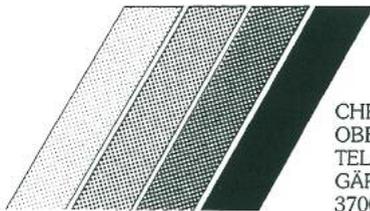
COLASIT AG

Postfach 85, 3700 Spiez

Tel. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61



BLUMEN *Atelier* SPIEZ



CHR. SCHEIDEGGER
OBERLANDSTRASSE 9
TEL. 033 54 85 35
GÄRTNEREI 033 54 41 54
3700 SPIEZ

- Sträuße
- Arrangements
- Dekorationen
- anspruchsvolle
Trauerbinderei.

Christen Stellen, Seckelmeister von Spiez und Maria Tillier, die Frau des Pfarrherrn von Einigen.» Dieser illustren Gesellschaft, der namhafte Vertreter der damaligen europäischen Politik angehörten, gab der Goldene Hof den würdigen Rahmen.

(Umzugsbild: Verein der Freunde des Goldenen Hofes)

In der Schlossküche

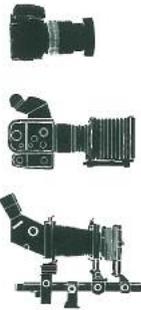
Da die «wohlgeborenen Herrschaften» auch ein reichhaltiges «Taufiessen» erwarteten, hatten die Mägde in der Schlossküche viel Arbeit. Bei einer andern Gelegenheit (Hochzeitsessen) wurde z. B. folgendes aufgetragen: Kapaune, Gänse, Tauben, Wachteln, Schnepfen, Ferkel, Schaf, Gemse, Reh, Zunge, «Schluchbraten», Rind, Krebse, Alböcke, Brot, «Küchli», Pasteten und vieles mehr.

(Umzugsbild: Gemischter Chor)

Fortsetzung auf Seite 21



Arbeit in der alten Küche des Spiezer Schlosses.



snar HASSELBLAD Nikon

FACHGESCHÄFT FÜR FOTO-VIDEO

FARB- UND SCHWARZWEISS AUFNAHMEN. MODERNES STUDIO FÜR PORTRAITS - KINDER- UND FAMILIENAUFNAHMEN, PASSFOTOS, HOCHZEITSREPORTAGEN, GRUPPENAUFNAHMEN, TECHNISCHE INNEN- UND AUSSENAUFNAHMEN, LANDSCHAFTSAUFNAHMEN, REPORTAGEN, REPRODUKTIONEN, EIGENES LABOR FÜR SPEZIALARBEITEN SCHWARZWEISS, EINRAHMUNGEN, GROSSES BILDERRAHMENLAGER, VERKAUF VON FOTOKAMERAS UND ZUBEHÖR, FILME UND VIDEOBÄNDER, REPARATUREN, ANSICHTSKARTEN.

FOTO EYMANN AG., SPIEZ

ADRIAN UND BERNHARD EYMANN, FOTOGRAFEN
SEESTRASSE 44, 3700 SPIEZ (SCHWEIZ) TELEFON: 033 - 54 15 69



Tel. 033 54 14 63

Tätigkeitsfeld unserer Gärtnerei

Gartenbau
Gartenunterhalt
Blumenladen
Gärtnerei
Pflege von Gräbern
Stauden + Gehölze

Siegenthaler AG



Sanitär-Helzung
Kaminsanierung
Spenglerei
Planung-Ausführung
Reparaturdienst

Gwatt Tel. 36 11 68 Spiez

Landi

haus + garten

Landw. Genossenschaft
Spiez und Umgebung
3700 Spiez

Telefon 033 54 41 51
Fax 033 54 94 51

Früchte / Gemüse / Tiefkühlprodukte
Mineralwasser / Spirituosen
täglich frisch - zuverlässig - vorteilhaft
Stellen Sie uns auf die Probe!

HOTEL RESTAURANT KRONE SPIEZ

Eintritt frei

Am Läset-Sonntag und Spiez-Märit
Tanz und Unterhaltung mit den

Orig. Spiezer Nachtschwärmern

an beiden Tagen
von 19.00 bis 0.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Der Stifter des Katharinen-Legates

Unter den Spendlegaten der Gemeinde Spiez wird noch heute das Katharinen-Legat aufgeführt. Dieses Legat, dessen Zinsertrag der Armenfürsorge dient, ist zurückzuführen auf eine Vergabung für die Armen der Herrschaft Spiez von 1000 Pfund, die Albrecht von Erlach (1644-1723), als Freiherr von Spiez, am 26. Januar 1719 machte. Albrecht von Erlach errichtete dieses Legat zum Andenken an seine verstorbene Frau, Katharina von Ligerz. Jeweils am Tag der heiligen Katharina, dem 25. November, wurde der Zins des Legats, das sogenannte «Katharinengeld», bei der Kirche beim Schloss an die Armen von Spiez verteilt.

(Umzugsbild: Naturfreunde Spiez)

Albrecht von Erlach Oberst in Frankreich

Albrecht von Erlach (1713-1784) diente vom 17. bis 28. Lebensjahr abwechselnd in der Schweizergarde und im Berner Regiment von Erlach in Frankreich. Er quittierte den Dienst als Oberst.

(Umzugsbild: Reit- und Fahrverein/Schlossspiele)

Schlosskarrer mit Familie

Zum Schloss gehörte seit jeher das Schlossgut mit Kirschgarten, Niederli, Längensteinmatte und Rebbergen. Die Schlossscheune gegenüber dem Haus Regez war das Reich der Küher und Karrer.

(Umzugsbild: Familie H.R. Wittwer, Riedern)

Geldstag am Goldenen Hof

Ein trauriges Ende nahm das Regiment der Familie von Erlach am «Goldenen Hof». Der letzte von Erlachsche Besitzer, Ferdinand von Erlach, hatte sich durch unglücklichen Holz- und Viehhandel und den Bau des Hotels Spiezerhof, das im September 1873 eröffnet wurde, finanziell übernommen. Dem schlecht beratenen Erben des stolzen Besitzes gelang es nicht, das Unternehmen über Wasser zu halten, und es kam 1875 zum Konkurs (Geldstag), in den auch die verpfändete Schlossliegenschaft geriet. Inventar und Liegenschaften wurden 1875/76 versteigert, so auch das Mobiliar und die wertvolle Bibliothek im Schloss. Im Gegensatz zu anderen Konkursen wurden die Gläubiger aus dem Erlös des Geldstages zu 100 Prozent entschädigt. Die Ehre der von Erlach war damit gerettet, das kostbare Schlossinventar aber auseinandergerissen und in alle Winde verweht.

(Umzugsbild: Kochclub Faulensee/Rebbaugenossenschaft)

Fortsetzung auf Seite 25

Brillen- und Kontaktlinsenstudio

**OPTIK
BOUVIER**

3700 Spiez

Thunstrasse 8 (1. Stock)
(Warenhaus Hirschi)
Telefon 033/54 86 20

3600 Thun

Frutigenstrasse 4
(Elvia-Haus)
Telefon 033/22 60 20

Schuhhaus

KREBS

M. Bodenmann

3700 Spiez ☎ 033/54 14 20

Das Geschäft für die ganze Familie

ziag
ziag

BAUUNTERNEHMUNG AG

- Strassen- und Tiefbau
- Schlagvortrieb
- Wasserbau
- Umgebungsarbeiten
- Kanal-Fernsehen + Sanierungen
- WC-Wagenvermietung

Simmentalstrasse 31, 3700 Spiez, Tel. 033/54 51 88
Zweigniederlassung Boltigen, 3766 Boltigen

K. Bischoff + Söhne

Maler- und Gipsergeschäft
Fassadenisolationen

Telefon 033/54 18 58



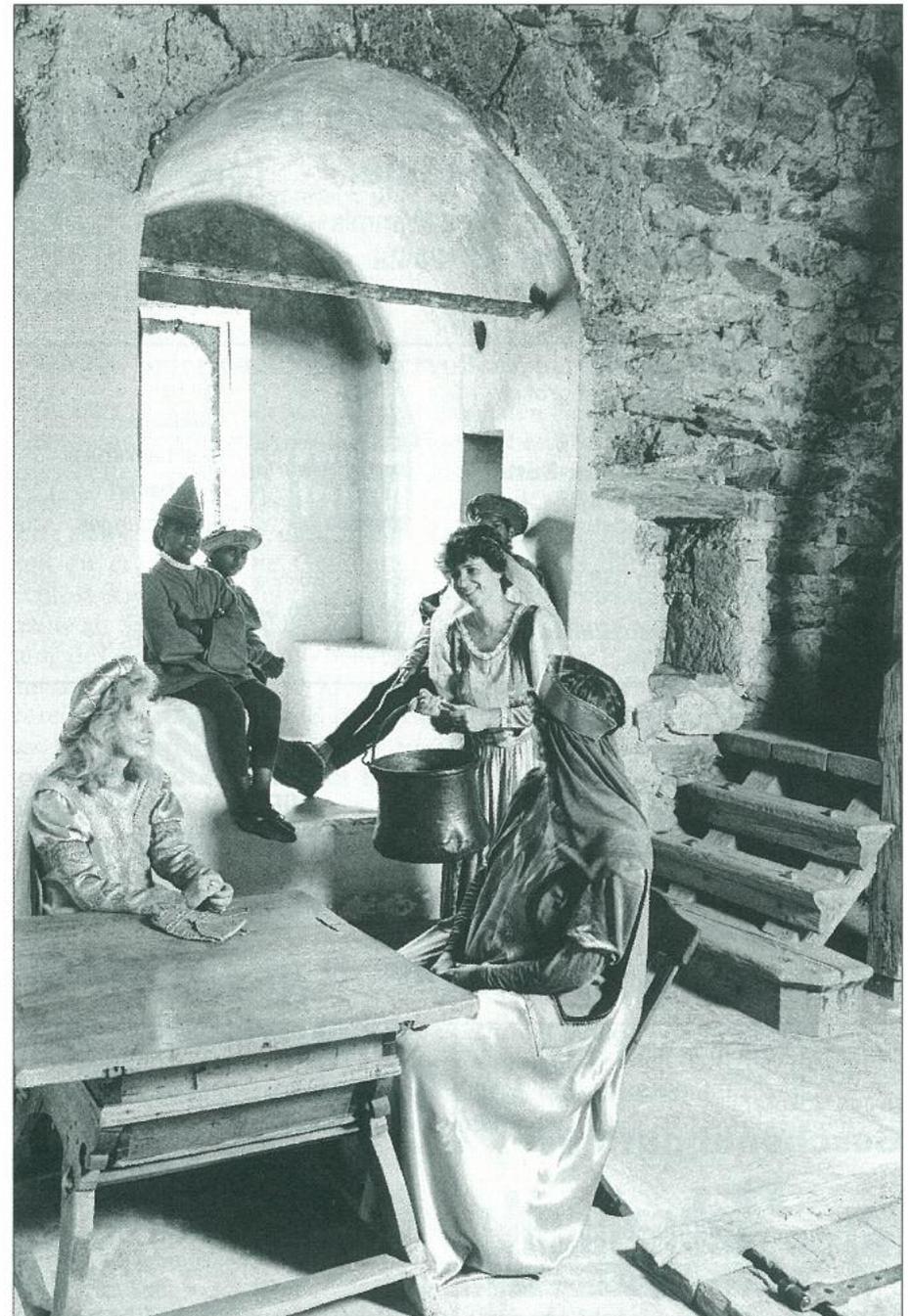
BARBEN

WASCHAUTOMATEN AG

Ihre Service-Stelle für alle Haushaltapparate

Telefonieren Sie doch Barben!

Kornmattgasse 3 A, 3700 Spiez 033/54 50 63



Leben im Schloss Spiez.

zbinden ag bauelemente

Türen - Zargen - Fenster - Tore

Gewerbezone Bahnhof Nord, 3752 Wimmis

Tel. 033 / 57 20 20 Fax 033 / 57 20 22



Das Zeichen für gute Qualität und grosse Auswahl

Alice Weber-Roth
Warenhalle
Oberlandstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 54 17 48

Strickwaren, Konfektion, Calida,
Wolle, Mercerie



Bücher
Landkarten
Geschenkartikel
Bürobedarf
Einrahmungen

Papeterie-Buchhandlung
A. Morf, 3700 Spiez
Bahnhofstr. 37, Tel. (033) 54 15 07



Dr. A. Grünig

Oberlandstr. 7, 3700 Spiez
Telefon 033 54 15 15
Telefax 033 54 85 74



Wir führen die gängigsten Medikamente, Kräuter und homöopathische Heilmittel sowie Parfumerie-Artikel.

Wir beraten Sie gerne und kompetent!

Für jedes Portemonnaie
die richtige Idee...
...aus unserer

Geschenkboutique



3700 Spiez Telefon (033) 54 34 54



In jeder Spiezer Bäuert

Die Post

Ihr Partner Tag für Tag

Rosina Magdalena Gemuseus

Durch den Konkurs kam die Schlossbesitzung an den Parfümfabrikanten von Wilke aus Berlin, der jeweils in den Sommermonaten die milde Luft am Thunersee genoss und das Schloss äusserlich veränderte. Auf den 1. Mai 1900 ging der «Goldene Hof» um Fr. 740 000.– an die reiche Baslerin Rosina Magdalena Gemuseus-Riggenbach über. Frau Gemuseus wird als stille Wohltäterin beschrieben. Sie wohnte im Schloss und kümmerte sich mit ihren Bediensteten um ihre Ländereien, so auch um ihre Rebberge.

(Umzugsbild: Trachtengruppe Spiez)

«Schloss Spiez dem Schweizervolk»

Im Jahr 1918 ging der «Goldene Hof» an den Neffen von Rosina Magdalena Gemuseus, den Arzt Dr. Wilhelm Schiess, über. Der Unterhalt der Schlossliegenschaften wurde für Wilhelm Schiess eine zu grosse Belastung. Er suchte deshalb am Ende der zwanziger Jahre einen Käufer. Im Herbst 1927 konstituierte sich eine Stiftung, die sich zum Ziel setzte, das Schloss für die Öffentlichkeit zu erwerben. Die Geldmittel wurden 1928 mit der Lotterie «Rettet Schloss Spiez dem Schweizervolk» zusammengebracht, einer Lotterie, die wir heute als Seva-Lotterie kennen, und die in den Jahren seit 1928 viel zur Erhaltung des «Goldenen Hofes» beitrug. Am Abend des 1. August 1929 bildete sich auf dem Bahnhofplatz ein kleiner Umzug mit Schülern an der Spitze, Musikverein, Fahnen der Vereine, Behördemitglieder und Vertreter des Stiftungsrates. Der Zug zog zum Schlosstor, wo Wilhelm Schiess dem Vertreter des Stiftungsrates, Gerichtspräsident Rollier aus Bern, die Schlüssel des Schlosses übergab.

(Umzugsbild: Stiftung Schloss Spiez/GGR/Gemeinderat Spiez/
Trachtengruppe Spiezwiler)

Bärenjagd im Berner Oberland

In seinem Roman «Ring i dr Chetti» beschreibt Rudolf von Tavel eine Bärenjagd im Mittelalter. Auf Gorneren oberhalb Kiental hatte der junge Adrian von Bubenberg einen Bären erlegt, der anschliessend ins Schloss Spiez transportiert wurde. Unterwegs, in Hondrich, kam es zur folgenden Szene:

«Wenn hiit dr ne-n-erwütscht?»

«Geschter ds mittag.»

«Un ihr chömet erscht hine mit ihm!»

«Ja, schliipf du so nes Tier vo der Gorneren ahi! Wir hii doch o müesse lüe. Un a allen Orte hii si ne welle gschoue, im Chientel u z'Scharnachtel u z'Ryche-

Fortsetzung auf Seite 27

Die Versicherer auf dem Platz Spiez wünschen Ihnen einen schönen «Läset-Sunntig» und «Spiez-Märit-Mändig»

berner
versicherung

Agentur Spiez
Urs Wittwer
Thunstrasse 2
Tel. 033/54 50 21

**HELVETIA
PATRIA**



Hauptagentur Spiez
H. Zumsteg + M. Ruchti
Seestrasse 34
Tel. 033/54 10 12

Rentenanstalt

Kurt von Känel
Aegertenstr. 20
3702 Hondrich
Tel. 033/54 47 45

Swiss Life

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez
Ernst Sigrist
Oberlandstr. 9
Tel. 033/54 35 95

winterthur
versicherungen

Generalagentur Spiez
Hans Germann
Thunstrasse 8
Tel. 033/54 60 43

ZÜRICH
LEBEN

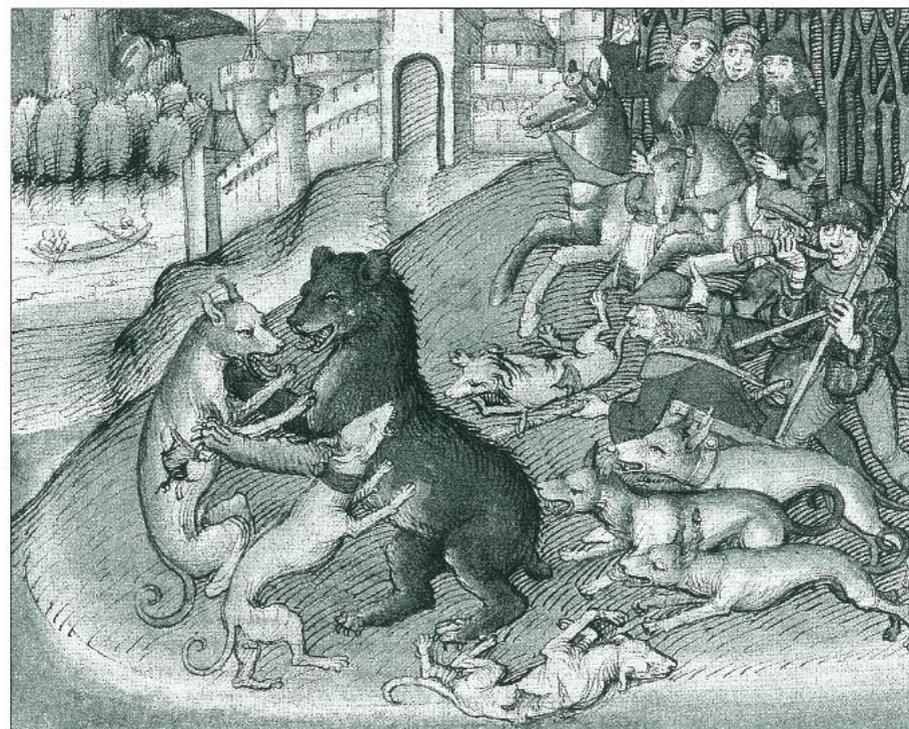
Generalagentur Spiez
Peter Reichen
Krattigstrasse 2
Tel. 033/54 61 00



Hans Wenger, Lattigen, Spiez

Riedliweg 8, Tel. 54 15 77

empfiehlt sich für:
Tiefbauarbeiten
Betonfräsen
Kernbohrungen
Kundenmaurer



Bärenjagd im Mittelalter vor den Toren der Stadt Bern (Quelle: Diebold Schillings Spiezer Chronik).

bach u z'Mülenen u vori no z'Äschi. Z'Rychebach u z'Äschi hii si-n-us Wallis-Wy ufgestellt. Di Manne sy schier eso voll. Ja, lach du nume! Aber bi der Hitz!»

Das und no vil derzue het dä Ma gwüsst z'brichte, und underdesse sy di andere nachecho. Ihrere-n-acht hei an ere junge Tanne der Bär treit, und di andere hei jedem Zuunstücke brichtet, wi di Jagd vor sech gange sygi.

Si hei der Bär abgleit, und ihrere drei oder vier hei enand überbrüelet. Mit Müej und Not het der Vatter Joneli usebracht, dass di Mannen en arme Frutiger-Bääggel uf der Gorneren an e Tanngrotz heige bunde gha und mit Steinen und Spiessen und Mässer im Hinterhalt blibe syge, dass der Junker Adrian dem Bär e Bolz i d'Rüppi gjagt heigi, dass der Bär ständligen uf ne z'dorf cho sygi und dem Junker der Spiess verschlage heigi.

Z'Fätze verrisse wär er, wenn nid der Chrigi vom Chrattig-Ried no grad hätti möge gcho, für dem Bär sy Spiess hinder em Blatt i Pelz z'bore. Aber no denn heig er um sech ghouden und bisse, und der Junker heig sy Chräbel glych no erwütscht.

Item, da syg jitz der Bär. So eine heig me de no nie gsch.

MARTIN STEURI KONZ. FAHRLEHRER RÜTTIWEG 3702 HONDRICH

FAHRSCHULE STEURI

AUTO
MOTO
SPIEZ



TEL. PRIVAT: 033 54 24 95 NATEL: 077 56 44 95 THEORIELOKAL: HÖHEWEG 1 E 3700 SPIEZ



Müller + Hänni AG Sanitär · Heizung

Büro:
3700 Spiez
Schoneggstrasse 21
Telefon 033/54 70 90

Werkstatt:
3645 Gwatt
Gwattstutz 15
Telefon 033/36 88 68

Filiale Seftigen:
Chefelgasse 5
3136 Seftigen
Telefon 033/45 23 20

Mitglied Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband SSIV



H.U. ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
Telefon 033 - 54 20 20
3702 HONDRICH

Starkstrom
Schwachstrom
Telefonkonz. A+B
Elektroheizungen
Apparate
Lampen
Reparaturen
Planungen
TV-Antennen, REGAS

Prompter Elektroreparaturdienst für alle Geräte und Installationen

Einbruch-Schutz!

Büro/Wohnung ab Fr. 1700.-

Wir beraten Sie.



Vereinsvorstand Spiezer Läset-Sunntig

Ehrenpräsident: Alfred Stettler, Seestrasse 5
Präsident: Jürg Turtschi, Thunstrasse 96
Sekretärin: Beatrix Furer, Gygerweg 9
Kassierin: Gabriela Marty-Kernen, Tannenweg 1
Umzugchef: Robert Kaufmann, Schorenstrasse 34, Gwatt
Unterhaltungschef: René Lüthi, Simmentalstrasse 66
Festwirtschaften: Beat Regez, Ringstrasse 3
Bau: Adolf Thomann, Schüpfgasse, Faulensee
Polizei- u. Marktwesen: Hansjürg Frey, Urs Hofer, Gemeindepolizei
Presse/Propaganda: Dr. Hanspeter Maurer, Höheweg 1F
Rebbau: Klaus Schilling, Lärchenweg 6
Beisitzer: Erwin Maurer, Hotel Bellevue
Ausschuss Umzug: Christian Scheidegger, Thunstrasse 100
Marianne Schärz, Neumattstrasse
Markus Schmid, Thunstrasse 96

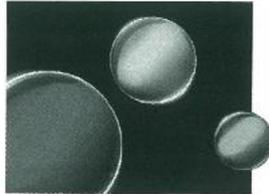
Marktschef Spiez-Märit: Wm Peter Barben, Gemeindepolizei

Festbüro
am Läset-Sunntig: Raiffeisenbank Spiez, Oberlandstrasse 5,
geöffnet 12.00 – 19.00 Uhr

Schöne Blumendekorationen

Wir sind es gewohnt, dass Festplätze und Umzug mit Blumen geschmückt sind. Blumenfreunde aus den beteiligten Vereinen und in erster Linie die aufgeführten Blumengeschäfte und Gärtnereien leisten diese Arbeit mit Sachkunde und Phantasie.

Blumen Berger	Berger Franziska	Blumengeschäft Oberlandstrasse 40, 3700 Spiez
Gartenbau	Drenkelforth Thomas	Gartenunterhalt, Innenbegrünung Bergweg 27, 3705 Faulensee
Gartengestaltung	Weber Peter	Gartengestaltung und Unterhalt Aeschiweg 24, 3700 Spiez
Gärtnerei Scheidegger	Scheidegger Christian	Gärtnerei, Blumengeschäft, Garten-/Friedhofpflege Thunstrasse 100, 3700 Spiez
Seegärtnerei	Rindlisbacher Sven	Gartenbau, Blumengeschäft Kirchgasse 20, 3700 Spiez
Wittwer Blumen/Gartenbau		Gstaad, Spiez, Thun, Gwatt



SCHLAEFLI & MAURER
Grafische Betriebe

UNENDLICH VIELSEITIG FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.

3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 54 44 44 · Telefax 033 54 44 97
3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 036 22 13 12 · Telefax 036 23 32 01

Hardware & Software
Beratung & Schulung
Support & Service

REDLINE
COMPUTERWARE

Redline Computerware • Seestrasse 17 + 48 • 3700 Spiez • Tel. 033 54 15 65 • Fax 033 54 39 65



- Apfelküchlein
- Schenkeli
- Sandwiches am Meter

ALFRED ZIMMERMANN 3700 SPIEZ

Haustechnik Heizung Sanitär Planung

Obere Bahnhofstrasse 50
Telefon 033 54 19 40

Luginbühl AG
3704 Krattigen



Spiez

033 54 80 00

Schreinerei, Innenausbau, Fenster
Renovationen, Reparaturservice

Coop Center
Bubenberg Spiez



Metzgerei • Lebensmittel
Frischprodukte • Blumen
Haushaltartikel • Textilien
Kiosk **P** Parkplatz



Eine Million Menschen vertrauen diesem Symbol

Wussten Sie, dass die Schweizer Raiffeisenbanken eine Million Menschen zu ihren Kunden und gegen 430 000 zu ihren Genossenschaftsmitgliedern zählen?

Raiffeisen ist eben beides: Persönliche Bank, wo man fair und kompetent beraten wird. Und starke, landesweite Organisation mit rund 1200 angeschlossenen Instituten.

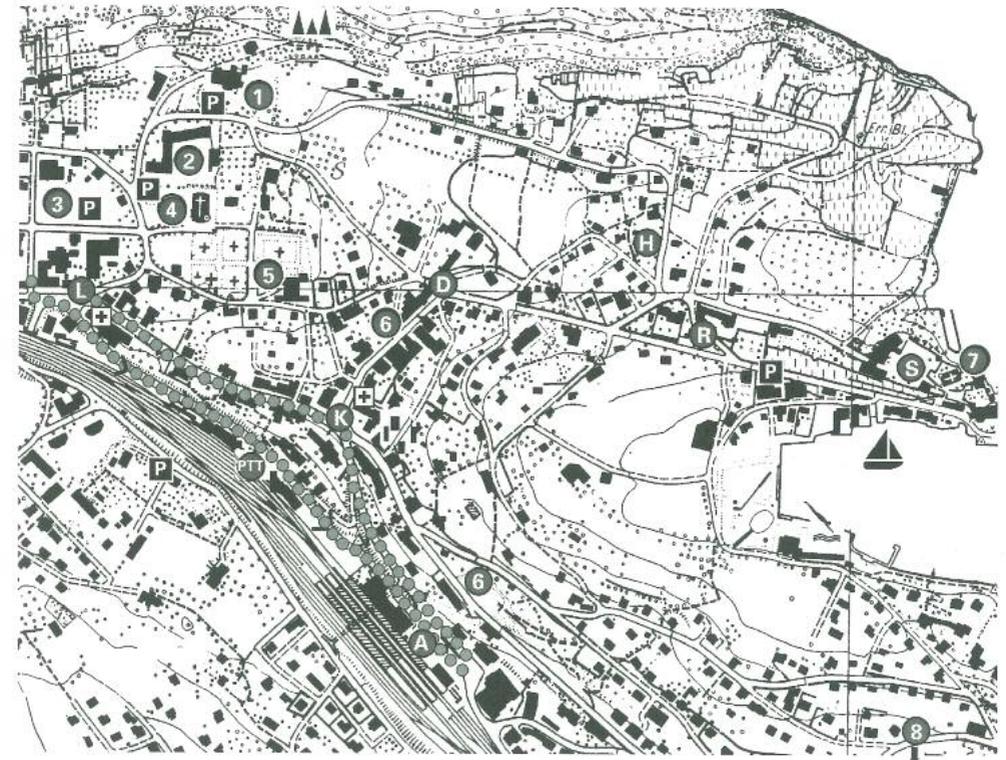
Möchten Sie mehr über die Raiffeisenidee erfahren? Wir informieren Sie gerne!

RAIFFEISEN



Spiez am Läset-Sunntig

8. Oktober 1995



Legende

- | | |
|---|-------------------------|
| ●● Umzugsroute | ⊕ Samariterposten |
| Ⓐ Bahnhof | ① Gemeindeverwaltung |
| Ⓘ Lötschbergplatz | ② Sekundarschule |
| Ⓚ Kronenplatz | ③ Turnhalle Seematte |
| Ⓓ Dorfstöckli | ④ evang.-reform. Kirche |
| Ⓗ Heimat- und Rebbaumuseum | ⑤ Kirchgemeindehaus |
| Ⓡ Schlosstrasse Haus Regez
Beizli der Rebbaugenossenschaft Spiez | ⑥ Luna-Park |
| Ⓢ Schloss Spiez | ⑦ Schlosskirche |
| Ⓟ Parkplätze für Festbesucher | ⑧ röm.-kath. Kirche |

Illustration auf der Frontseite: Ritter Johann II. von Bubenberg mit Gefolge
(Chronik Bendicht Tschachtlan)

Bitte
frankieren



**Ich bestelle den
Spiezer Läset-Sunntig-Pin 1995**

Senden Sie mir Stück des **Pin 95**
in den Farben Blau / Weiss / Grün / Rot
zu **Fr. 8.-** plus Fr. 2.- für Porto und
Verpackung

Spiezer Läset-Sunntig
Raiffeisenbank
Postfach 133

3700 Spiez

Für den Sammler **numeriert 1 – 300 Fr.10.-** Anzahl:

Name: _____

Adresse: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____



Am Läset-Sunntig und Spiez-Märit

Fisch-Fritüre

von Felchen,
schmackhaft wie immer

Stettler AG

Seestrasse 5, vis-à-vis Hotel Krone
Telefon 54 19 35



- | | |
|--------------------|------------------------|
| Gartenbau | • Bergweg 27 |
| Gartenunterhalt | • 3705 Faulensee |
| Innenbegrünung | • Telefon 033 54 87 46 |
| Pflege von Gräbern | • Natel 077 59 19 52 |
| Stauden und Gehölz | |

...weil schmücken Freude macht



Oberlandstrasse 6, 033 54 64 74

Strandhotel · Restaurant

SEEBLICK

Propr. Familie Habegger



Ø 033/54 23 21

3705 Faulensee bei Spiez

Gut essen und trinken am See in der Bucht von Faulensee



«Gstungg» auf der Seestrasse am Spiezmärit 1994

Spiez-Märit

Montag, 9. Oktober 1995